

Državni zakonik

za

kraljevine in dežele v državnem zboru zastopane.

Kos XXXI. — Izdan in razposlan dne 10. julija 1880.

85.

Pogodba o legalizovanji od 25. februvarja 1880, med Avstro-Ogerskim in cesarstvom nemškim.

(Sklenjena v Berlinu dne 25. februvarja 1880, po Njegovem e. in kr. apostolskem Veličanstvu pritrjena dne 11. junija 1880, v pritrđilnih listinah izmenjana v Berlinu dne 18. junija 1880.)

M i F r a n c J o ž e f P r v i, po milosti Božji cesar avstrijski,

apostolski kralj ogerski, kralj češki, dalmatinski, hrvaški, slavonski, gališki, vladimirski in ilirski; nadvojvoda avstrijski; véliki vojvoda krakovski, vojvoda lotarinški, saleburški, štirski, koroški, kranjski, bukovinski, gornje-sleški in dolnje-sleški; véliki knez erdeljski; mejni grof moravski; pokneženi grof habsburški in tirolski itd. itd. itd.

dajemo na znanje in poročamo s tem:

Bodoči da je bila po Našem pooblaščenci in pooblaščenci Njegovega Veličanstva nemškega cesarja in pruskega kralja dne 25. februvarja 1880 v Berlinu o legalizovanji ali poverjevanji listin izdanih ali poverjenih od javnih oblastev in uradnikov sklenjena pogodba naslednje vsebine, namreč:

Njegovo Veličanstvo cesar avstrijski, kralj češki itd. in apostolski kralj ogerski z ene strani in Njegovo Veličanstvo cesar nemški, kralj pruski v imenu nemškega cesarstva z druge strani, želeč v pospeh pravosodja in vzajemnega

prometa vvesti v obojstranskih ozemljih polakšice v oziru na poverjevanje listin izdanih ali overovljenih od javnih oblastev in uradnikov ter ukreniti o tem domenilo, imenovala sta za tega delj pooblaščenca in to:

Njegovo Veličanstvo cesar avstrijski, kralj česki itd. in apostolski kralj ogerski:

Svojega pravega skrivnega svetnika, komornika in preizrednega ter pooblaščenega poročnika pri Njegovem Veličanstvu cesarji nemškem, kraljem pruskem, grofa Mirka Szechényi in

Njegovo Veličanstvo cesar nemški, kralj pruski:

Svojega pravega skrivnega svetnika, ravnatelja v uradu vnanjih reči, Maksa pl. Philipsborn, katera sta, priobčivši drug drugemu vsak svoje pooblastilo, dogovorila se o naslednjih določilih:

Člen I.

Listine (pisma), ki jih grajanska ali vojaška sodišča izdajó v prepornih ali neprepornih grajanskih rečéh in v kazenskih stvaréh, ne potrebujejo, če so opravljene z uradnim pečatom, nikacega poverjevanja.

Izdatki nemških vojnih ali sodnih razspoznav morajo biti overovljeni po pristojnem vojaškem sodišči.

Sodnim listinam enake so listine, ki jih izdá katero izmed naslednjih oblastev:

V nemškem cesarstvu:

- a) disciplinarni dvor in disciplinarne komore nemškega cesarstva;
- b) zvezni urad za domovinstvo;
- c) patentni urad;
- d) višji pomorski urad in pomorski uradi;
- e) pomorniški uradi;
- f) generalne in specialne komisije, katerih delo je uravnavati razmere med grajščaki in kmeti, vršiti postopek pri razdeljevanji in zlaganji, odkupna oblastva, in vladni oddelki z revizijskim kolegijem za zemljedelstvene reči vred v Berlinu;
- g) vseučilišna sodišča, obrtovna sodišča in upravna sodičča;
- h) kraljevsko pruski disciplinarni dvor za uradnike nesodnike in
- i) varstveno oblastvo v Hamburgu.

V Avstriji:

- a) cesarstveno sodišče;
- b) upravni sodni dvor;
- c) državni sodni dvor;
- d) komisije, pri političnih deželnih oblastvih in pri ministerstvu notranjih reči postavljene v izvod zemljiške razbremenitve, odkupa zemljiških bremen in uredbe; po tem za odpravo propinacije in fevdnega razmerja;
- e) dohodarstvena sodišča;
- f) obrtovna sodišča;
- g) deželno-knjižni in zemljiško-knjižni uradi, depozitni (hranilni) uradi, davkovni uradi, ki služijo kot hranilni uradi, in drugi sodno-pomočni uradi;
- h) samostalni hipotečni uradi na Dalmatinskem;

Na ogerskem:

- a) duhovna zakonska sodišča;
- b) sirotinska oblastva (sirotinski stolovi);
- c) zemljiško-knjižni uradi in davkovni uradi služeči za hranilne urade.

Člen II.

Listine, izdane od notarjev, sodnih izvršiteljev in drugih sodno-pomočnih uradnikov, dalje listine, izdane v nemškem cesarstvu od stanovnih uradnikov, in od hipotekohraniteljev, — kolikor le-ti ne spadajo med oblastva v členu I imenovana, — potrebujejo sodne poveritve.

Šteje naj se za tako poveritev, če nosi podpis in uradni pečat sodišča katerega tiste države, v kateri izdatnik imeva svoje uradno stanovišče.

Menični prosvedi ali protesti, ki so od notarjev, sodnih izvršiteljev ali sodnih pisarjev izdani in z njihovim uradnim pečatom opravljani, ne potrebujejo nikakega nadaljšnjega poverila (overovila).

Isto velja za izdatke z uradnim pečatom opravljene zbornih (kapitelnih) in redovnih konventov na Ogerskem, ki jim je hranjenje zasebnih listin po zakonu izročeno.

Člen III.

Izpiski iz cerkvenih knjig o krstivah, porokah ali o umrtji, ki se na Nemškem izdajo pod cerkvenim pečatom, potrebujejo overovljenja po grajanskem sodišču, katero je pristojno za dotični okoliš in vrhu tega potrdnice od tega sodišča izdane, da ima izdatnik izpiska pravico, izdati ga.

Ako take izpiske izdaja kak nemški vojaški duhoven, naj jih vojaško sodišče overovlja in z dotično potrdnico opravlja.

V Avstriji in na Ogerskem potrebujejo izpiski iz uradnih rojstvenih, poročnih in smrtnih matic, kolikor jih ne piše politično upravno oblastvo, poveritve političnega upravnega oblastva prvostopinjskega, katerega delo je pisatelja matic nadzirati.

A če pisatelj matic podstoji vojaškemu oblastvu, naj izpiske overovlja nadstojno ministerstvo za deželno bran, oziroma vojno ministerstvo.

Po zgornjih določilih overovljeni izpiski ne potrebujejo nikake nadaljnje poveritve.

Člen IV.

Listine, ki so izdane ali overovljene od katerega izmed vrhovnih upravnih oblastev nemškega cesarstva ali katere nemške zvezne države ali od vkupnih vrhovnih upravnih oblastev avstro-ogerske monarhije ali od katerega izmed vrhovnih upravnih oblastev Avstrije ali Ogerskega ali od drugega državnega ali cerkvenega višjega upravnega oblastva, ne potrebujejo nikake nadaljnje poveritve.

Obe stranki pogodnici bosta ena drugi dajali na znanje oblastva, katera se imajo tukaj v mislih, in pa dotične premene oblastev.

Listine izdane ali overovljene od kakega drugega oblastva in ne od tu naštetih, potrebujejo poveritve sè strani tistega izmed tu imenovanih oblastev, kateremu podstoji izdajoče oblastvo.

Vendar, kar se tiče potnih izkaznic, naj ostane pri dozdanjih propisih; tudi se ne izpreminjajo tiste polakšice, ki so s posebnimi domembami zlasti za trgovinski promet in carinski (colni) postopek dodeljene.

Naposled ni nikakoršne nadaljšnje poveritve potreba za listine, ki jih v mejnih okrajih izdajó finančna oblastva, tudi gozdovni uradi.

Člen V.

Poveritev, ki jo pristojno oblastvo pristavi zasebni listini, ne potrebuje nikake nadaljšnje poveritve.

Člen VI.

Pričujoča pogodba naj pride v moč deset dní po razglašenji. Odpovedati jo sme vsak čas vsaka izmed obeh visokih strank pogodnic; ali po odpovedi ostane še tri mesece veljavna.

Od časa počenši, ko ta pogodba v moč pride, izgubé svojo veljavnost vse poprej med posameznimi nemškimi zveznimi državami in Avstro-Ogerskim sklenjene domembe, kolikor se one tičejo overovljanja listin izdanih ali poverjenih od javnih oblastev.

Predstoječa pogodba se pritrđi in pritrđili se izmenjata brž kakor bode mogoče.

V dokaz tega sta obojostranska pooblaščenca pričujočo pogodbo podpisala in podpečatila.

Tako storjeno v Berlinu dne 25. februarja 1880.

(L. S.) **Széchényi** s. r.

(L. S.) **Maks pl. Philipsborn** s. r.

Smo prefehtavši vsa določila pogodbe te odobrili jo ter obetamo tudi s Svojo cesarsko in kraljevsko besedo za Se in naslednike Svoje, da jo bodemo po vsi nje vsebini zvesto izpolnjevali in izpolnjevati dali.

V potrdo tega Smo pričujočo listino s Svojo roko podpisali in ukazali, udariti na-njo Naš cesarski in kraljevski pečat.

Tako storjeno v Brnu dne enajstega meseca junija v letu Gospodovem tisoč osem sto osemdesetem, cesarjevanja Našega tridesetem drugem.

Franc Jožef s. r.



Baron Haymerle s. r.

Po Najvišjem povelji Njegovega c. in kr. apostolskega Veličanstva:

Vitez **Franc Riedl von Riedenu** s. r.,

c. in kr. sekcijski sovetnik.

Predstoječa pogodba se s tem razglašuje.

Na Dunaji, dne 2. julija 1880.

Taaffe s. r.

Streit s. r.

86.**Cesarski ukaz od 3. julija 1880,**

s katerim se z odnosom na §. 14 osnovne postave o državnem zastopu od 21. decembra 1867 (Drž. zak. št. 141) v odstavku 1 §^{ta} 3 postave o davku od repnega cukra, dane 27. junija 1878 (Drž. zak. št. 71) stoječi rok razglašenja za delno dobo 1880/1 razteguje.

Ministerstvu daje se oblast, za delno razdobje 1880/1 merila dnevne storitvene zmožnosti sokodavnih priredov, od katerih se davek od repnega cukra vprečno plačuje, v tečaji meseca julija 1880 razglasiti.

Ta ukaz pride v moč tist dan, katerega bode razglašen.

Zvršiti ga naročeno je finančnemu ministru.

V I s c h l u, 3. dne julija 1880.

Franc Jožef s. r.

Taaffe s. r. Ziemiałkowski s. r. Falkenhayn s. r.

Pražák s. r. Conrad-Eybesfeld s. r. Streit s. r.

Welsersheimb s. r. Kremer s. r. Dunajewski s. r.

87.**Razglas finančnega ministerstva od 3. julija 1880,**

da so se oblasti ocarinjevanja c. kr. mali colniji II. razreda v Perastu na Dalmatinskem raztegnile.

C. kr. Peraška mala colnija II. razreda v Dalmaciji prejela je za vvozno ocarinjevanje (zacolovanje) pravice c. kr. malih colnij I. razreda, in pa oblast potrjevati izvoz takega provoznega blaga, katerega ocarinjevanje na vvozu je brezuvetno dopuščeno malim colnijam II. razreda.

Ta večja oblast začne 15. dne julija 1880 veljati.

Dunajewski s. r.

88.

Časopis vlády od 3. července 1880

Časopis vlády od 3. července 1880. Vydáno v Praze v úřadě vlády dne 3. července 1880. (Dle zák. č. 71) vlády č. 71. Vydáno v Praze dne 3. července 1880.

Ministerstvo vnitra se obstará, aby každý občan, který se chce zapsati do seznamu občanů, dostal včas potřebné informace. Ministerstvo vnitra se obstará, aby každý občan, který se chce zapsati do seznamu občanů, dostal včas potřebné informace.

Franc Jozef s. r.

- Welschstein
- Kremer
- Bunajewski
- Welschstein
- Kremer
- Bunajewski

87.

Řád čestného legie od 3. července 1880

Řád čestného legie od 3. července 1880. Vydáno v Praze v úřadě vlády dne 3. července 1880. (Dle zák. č. 71) vlády č. 71. Vydáno v Praze dne 3. července 1880.

Časopis vlády od 3. července 1880. Vydáno v Praze v úřadě vlády dne 3. července 1880. (Dle zák. č. 71) vlády č. 71. Vydáno v Praze dne 3. července 1880.

Bunajewski s. r.

Časopis vlády